Language Change

How and why do languages change? This new introduction offers a guide to the types of change at all levels of linguistic structure, as well as the mechanisms behind each type. Based on data from a variety of methods and a huge array of language families, it examines general patterns of change, bringing together recent findings on sound change, analogical change, grammaticalization, the creation and change of constructions, as well as lexical change. Emphasizing crosslinguistic patterns and going well beyond traditional methods in historical linguistics, this book sees change as grounded in cognitive processes and usage factors that are rarely mentioned in other textbooks. Complete with questions for discussion, suggested readings, and a useful glossary of terms, this book helps students to gain a general understanding of language as an ever-changing system.

JOAN BYBEE is Distinguished Professor Emerita of Linguistics at the University of New Mexico.
CAMBRIDGE TEXTBOOKS IN LINGUISTICS


Language Change
Language Change

JOAN BYBEE

University of New Mexico
Contents

List of figures xii
List of tables xiii
Preface xv
Acknowledgements xvii

1 The study of language change 1
1.1. Introduction 1
1.2. Languages change all the time and in all aspects 1
1.3. Languages also keep old features around a long time 5
1.4. Evidence for language change 6
1.5. Why do languages change? 9
1.6. Is language change good or bad? 10
1.7. Why study language change? 11

2 Sound change 15
2.1. What is sound change? 15
2.2. Assimilation 17
  2.2.1. Assimilation as gestural retiming 18
  2.2.2. Anticipatory assimilation 18
  2.2.3. Palatalization of velars 18
  2.2.4. I-umlaut as palatalization 19
  2.2.5. Palatalization in early Romance 21
  2.2.6. Assimilation of point of articulation 23
2.3. Perseverative or carry-over assimilation 24
2.4. Conclusions regarding assimilation 26
2.5. Reduction or lenition 26
  2.5.1. Lenition 26
  2.5.2. Reduction towards zero 27
  2.5.3. Loss of oral articulation 27
  2.5.4. Voicing 29
  2.5.5. Degemination 30
  2.5.6. Chain shifts: degemination, voicing, spirantization 30
  2.5.7. Lenition as sonorization 31
  2.5.8. Consonant cluster reduction 33
  2.5.9. Contexts in which reduction occurs 33
  2.5.10. Vowel reduction and deletion 34
2.6. Reduction and retiming acting together 35
## Contents

2.7. Ease of articulation and cross-linguistic similarities in sound changes 37  
2.8. Lexical diffusion 39  
2.9. Special reduction 42  
2.10. Fortition and insertion 43  
2.11. Causes of sound change 46  

3 Sound change and phonological change in a wider perspective 49  
3.1. Introduction 49  
3.2. Phonologization 49  
3.3. Changes in phoneme inventories 50  
3.3.1. No change in phonemes 50  
3.3.2. Creation of a new phoneme 50  
3.3.3. Loss of a phoneme 51  
3.4. Vowel shifts 52  
3.4.1. The Great Vowel Shift 52  
3.4.2. The Northern Cities Vowel Shift 55  
3.4.3. General principles of vowel shifts 57  
3.5. The origins and evolution of stress accent 59  
3.5.1. Where does stress accent come from? 60  
3.5.2. Typical changes in stress-accent systems 61  
3.6. Development of tone and tone changes 63  
3.6.1. Tonogenesis: how tones arise from consonants 63  
3.6.2. Tone changes 65  
3.6.3. Intonation interacting with tone 67  
3.6.4. Tone reduction 68  
3.7. Language-specific changes 68  
3.7.1. Dissimilation 69  
3.7.2. Metathesis 70  
3.7.3. Change with phonotactic motivation 72  
3.8. Causes of sound change and phonological change 73  

4 The interaction of sound change with grammar 75  
4.1. How sound change affects morphology 75  
4.2. Morphologization 76  
4.3. Alternations in morphosyntactic constructions 79  
4.4. Rule inversion 81  
4.5. Rule telescoping 82  
4.6. The development of exceptions 83  
4.7. Can sound change be grammatically conditioned? 85  
4.7.1. Changes in morphological context 85  
4.7.2. Changes at word boundaries 87  
4.7.3. Alternating environments within words 89  
4.7.4. Conclusion: sound change affected by grammar 91  
4.8. Conclusion 92  

5 Analogical change 93  
5.1. Analogy 93  
5.2. Proportional analogy 93
### Contents

5.3. Analogical leveling 94
5.4. Productivity 97
5.5. Trends in analogical change: the basic–derived relation 99
  5.5.1. The basic form of the paradigm 99
  5.5.2. Under-analysis and the creation of zeroes 102
5.6. Change within more related categories 105
5.7. Extension 106
5.8. The development of suppletion 109
5.9. Morphological reanalysis 112
5.10. Parallels between analogical change and child language 113
5.11. Conclusion 114

6 Grammaticalization: processes and mechanisms 117
  6.1. Introduction 117
  Part I: How future tense markers develop 117
  6.2. Case study: will in English 117
  6.3. Romance inflectional futures 120
  6.4. Future markers from movement verbs 122
  6.5. Some generalizations concerning futures and grammaticalization 122
  Part II: Mechanisms of change 124
  6.6. Chunking and phonetic reduction 124
  6.7. Specialization or loss of paradigmatic contrast 125
  6.8. Category expansion 127
  6.9. Decategorialization 129
  6.10. Fixing of position 132
  6.11. Meaning change: bleaching or generalization 132
  6.12. Semantic change by adding meaning from the context 133
  6.13. Metaphor 135
  6.14. Other general properties of grammaticalization 136

7 Common paths of grammaticalization 139
  7.1. Introduction 139
  7.2. Tense and aspect 140
    7.2.1. The past/perfective path 141
    7.2.2. The present/imperfective path 144
    7.2.3. The future path 145
    7.2.4. Derivational aspect 146
  7.3. Grams indicating modality and mood 147
  7.4. Personal pronouns 150
    7.4.1. Third person pronouns 150
    7.4.2. Second person pronouns 150
    7.4.3. First person pronouns 151
  7.5. Person–number agreement 152
  7.6. The development of definite and indefinite articles 153
  7.7. The sources of adpositions 154
  7.8. The development of case 156
  7.9. Discourse markers and subjectification 156
## CONTENTS

7.10. The end of the process of grammaticalization 158  
7.11. Conclusion 160  

8 Syntactic change: the development and change of constructions 161  
8.1. Introduction 161  
8.2. From paratactic to syntactic 162  
8.2.1. Topics become subjects 162  
8.2.2. Two clauses into one 163  
8.2.3. Reorganization within the clause: how ergatives develop 165  
8.3. Development and change in constructions 169  
8.3.1. How constructions begin and expand 169  
8.3.2. Layering and competition between constructions 172  
8.3.3. How constructions are lost 176  
8.4. Word-order change: OV and VO languages 178  
8.4.1. Synchronic word-order correlations 178  
8.4.2. The diachronic source of word-order correlations 180  
8.5. Pragmatic reasons for changing the order of subject, verb, and object: drift in Indo-European languages 183  
8.6. Conclusion: the life cycle of constructions 186  

9 Lexical change: how languages get new words and how words change their meaning 188  
9.1. Introduction 188  
9.2. Where do new words come from? 188  
9.2.1. Internal resources: compounding and derivation 188  
9.2.2. Borrowing words from other languages 191  
9.2.3. Loanword adaptation 192  
9.3. How do words change their meaning? 195  
9.3.1. Prototype categories 196  
9.3.2. Mechanisms of semantic change 197  
9.3.3. Change in non-denotational meaning 200  
9.3.4. Onomasiological change: words in competition 202  
9.4. General tendencies in lexical semantic change 203  
9.5. Changes in derivationally related forms 205  
9.6. What happens to old words, morphemes, phrases? 207  
9.7. Conclusion 207  

10 Comparison, reconstruction, and typology 209  
10.1. Family relations among languages 209  
10.2. The comparative method 210  
10.2.1. Cognate sets 215  
10.2.2. The rate of lexical replacement 216  
10.2.3. The phonological form of cognates 217  
10.2.4. When sound change is not regular 218  
10.2.5. Proto-phonemes are abstract place-holders 219  
10.3. Typological evidence: PIE obstruents 220  
10.4. Internal reconstruction 224
Figures

3.1 The changes comprising the Great Vowel Shift of Early Modern English (1400–1600)  page 53
3.2 The Northern Cities Vowel Shift (source: Figure 14.1 in Labov, Ash, and Boberg 2006)  56
IPA Chart  265

xii
### Tables

2.1 Words affected by palatalization in Brazilian Portuguese  
2.2 Palatalization of root-initial velars in Ci-Bemba  
2.3 I-umlaut changes in Old English  
2.4 Effects of palatalization in Vulgar Latin and Romance in chronological order  
2.5 Paths of lenition for voiceless stops  
2.6 Chain shift of Latin stop consonants  
2.7 Hausa lenition  
2.8 Positions favoring (weak positions) and disfavoring (strong positions) lenition  
2.9 Rate of /t/d/-deletion in American English for entire corpus by word frequency  
3.1 Vietnamese monosyllabization  
4.1 Occurrence of /t/ or /d/ in different contexts and their deletion in these contexts  
5.1 Markedness relation for specific categories  
5.2 A semi-productive verb class of English  
6.1 Stages of development for can  
7.1 Nominative and accusative forms of first person singular in the major branches of Indo-European (Beekes 1995)  
7.2 Nominative and accusative forms of second person singular in the major branches of Indo-European (Beekes 1995)  
8.1 Word-order correlations  
8.2 Examples of word-order correlations from French and Japanese  
10.1 Some corresponding words in Sanskrit, Greek, and Latin  
10.2 Some corresponding words for ‘book’  
10.3 Correspondence set with initial /t/ in four Romance languages  
10.4 Correspondence set with initial /d/ in four Romance languages  
10.5 Correspondence sets with medial /t/, /d/, and Ø  
10.6 Medial correspondence set with /d/ and Ø  
10.7 Four correspondence sets compared
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>TABLES</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.8</td>
<td>Medial correspondence set with /d/ and Ø</td>
</tr>
<tr>
<td>10.9</td>
<td>Cognates containing /r/ and /l/ in four Polynesian languages</td>
</tr>
<tr>
<td>10.10</td>
<td>The three-stop series in initial position in four ancient IE languages</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Preface

Language change is endlessly fascinating, whether it involves change in sounds, morphology, words, syntax, or meaning. When language changes we see that language users are not just passive recipients of the language of their culture, but are active participants in the very dynamic system that is communication with spoken language. Change reveals the nature of the cognitive processes and patterns used in speaking and listening, and shows us what ordinary language users can make out of the material they are given to work with. In fact, I believe that no approach to language is complete unless it deals as much with language change as with language states. Because I find change so revealing, it is no surprise that of all the courses I have taught, Language Change at the introductory level has always been my favorite. In that course I can lay out what is revealed by particular changes and demonstrate how the main patterns of change produce the general phenomena of language.

This emphasis on the dynamic aspects of language has also guided my research, so that the topics that go into a course on language change are many of the same topics I have focused on in my research, such as sound change, the morphologization of sound change, analogical change, and grammaticalization.

This book reflects my approach to teaching and understanding language change that has developed over many years of teaching and doing research. I have chosen to call the book Language Change because the perspective I have developed is more integrated with cognitive and usage factors than the perspective found in more traditional historical linguistics textbooks. I seek to suggest a certain coherence in the nature of change and thus, rather than cataloging and labeling the many types of change that have been identified over the centuries of study of how languages change, I hope to give students an idea of the major trends in change by accessing examples now available on change in many different languages and language families and reporting what is known about which changes are common and which are not. While I try to avoid polemical discussions in the book, I do have a certain perspective that drives the presentation; it is the view that language change takes place during language use, and the mechanisms that drive change are the psycholinguistic or cognitive processes operating in everyday conversation and language use.

The motivation for writing the book was to fill in certain gaps that occur in the excellent historical linguistics textbooks that were available when I regularly taught Language Change. I have tried to follow the lead of the excellent books
written by Campbell 1999, Crowley 1997, Hock 1986, and Trask 1995 (many of which exist in more recent editions than I am citing here). My decision to produce a book on language change rather than on historical linguistics follows from a desire to produce a more up-to-date treatment and one more integrated with new findings in cognitive and functional linguistics.

In particular, I feel that the topic of grammaticalization, which has recently generated so much research with stunning results, deserves a focused presentation in a book on language change, and this is absent from all other general surveys. So in this book two chapters examine the general mechanisms of change and survey the common paths of grammaticalization discovered in the languages of the world. I also feel that what we know about the traditional topic of analogical change has benefited greatly from an examination of the processing and usage factors involved in change and, just as important, resistance to change. Analogical change can now be approached as the interaction of a number of cognitive factors, rather than by the traditional list of “principles”. The other great pillar of historical linguistics – sound change – can also be presented in a more coherent way as we learn more about sound change in the languages of the world. Rather than a disjointed laundry list of named types, we now know what types of change are more common and can begin to formulate some general hypotheses about the directionality and causes of sound change. We also have a clearer understanding of how sound changes diffuse through the lexicon. Finally, our understanding of syntactic change has made great strides due to the view that syntactic constructions develop from looser discourse structures using some of the same mechanisms we see in grammaticalization. In addition, viewing morphosyntax as expressed by constructions, we are able to examine the questions of where constructions come from, how they compete with pre-existing constructions, and what happens to old constructions. In addition, we can address the question of how constructionalization and grammaticalization interact with word-order change. In all these areas, we now have valuable studies of change in progress, which are essential to the identification of the mechanisms and processes involved in change.

The inclusion of these topics and particular approaches taken to the factors involved make this book a good companion to any synchronic approach that recognizes cognitive and usage factors in understanding language. The book is directed towards anyone who has a basic grounding in linguistics and would like to know more about how languages change, whether they are approaching this goal with a professor in a class on language change or reading on their own. If it contributes to the understanding of the linguistic phenomena that interest the reader, it will have succeeded in its goals.
Acknowledgements

It was on the suggestion of Andrew Winnard, editor at Cambridge University Press, that I considered writing a book, as he put it, to help students learning about language change. I had originally intended just to write up my class notes from the many times I have taught Language Change. However, once embarked on the project, I felt compelled to write a more inclusive account with examples that I would never have had time to present in class. This was partly for myself, to see for myself how the different areas of historical linguistics were each internally coherent, to argue for directionality in change, and to identify outstanding theoretical problems for our understanding of language change.

The perspective presented here has evolved in my own mind over several decades, starting with the influence of my first teachers, notably Theo Venne mann at UCLA and colleagues such as Tom Givon, whose class I attended at the 1976 Linguistic Institute, where I was also teaching. Joseph Greenberg’s methods of diachronic typology, and his use of grammaticalization were imparted via Givon’s lectures. The many colleagues whose interest in grammaticalization blossomed along with mine were very helpful in clarifying the phenomenon and my views about it. I thank Elizabeth Traugott, Bernd Heine, Paul Hopper, and William Pagliuca. I have also been influenced by the many brilliant students in Language Change classes as well as Grammaticalization classes over the years. Among them are William Pagliuca, Richard Mowrey, Scott Schwenter, K. Aaron Smith, Rena Torres Cacoullos, Damian Wilson, Esther Brown, Jessi Aaron, and Matt Alba, just to mention a few.

In preparing the manuscript I was fortunate to be able to call on colleagues with expertise in areas I have not researched myself. In particular, Larry Hyman and Jeff Stebbins helped me with material on tone change and reviewed my interpretations of it. Rena Torres Cacoullos and Shana Poplack discussed language contact with me and helped with comments on these sections. Carol Lord reviewed parts of the manuscript on serialization and grammaticalization. Also, I appreciate the folks I called on to help with specific examples or topics: Christopher Adams and Peter Petré. I am also grateful to my friends who were willing to just talk generally about the book with me and to offer support: Sandy Thompson, Bill Croft, and Carol Lynn Moder. Of course, any remaining errors of fact or interpretation are completely my own responsibility.

Series editor Bernard Comrie went far beyond the call of duty with a careful reading of the entire manuscript resulting in numerous valuable suggestions,
most of which I was able to implement. For reading specific chapters and
offering comments, I owe a debt to Carol Lynn Moder and Damián Wilson.
For reading the whole manuscript to check for errors and incongruities of all
kinds and for constructing the Language Index, I am grateful to Shelece Easter-
day. Again, any remaining flaws are entirely my responsibility.

A major “thank you” also goes to Rena Torres Cacoullos and her 2014 students
who read Chapters 1 through 9 together in their History of Spanish class at
Pennsylvania State University and sent me comments and questions. That was a
tremendous help!